BTEL-3G

AVVISATORE TELEFONICO 3G/2G	IT
3G/2G TELEPHONE DIALLER	EN
AVISADOR TELEFÓNICO 3G/2G	ES
AVERTISSEUR TÉLÉPHONIQUE 3G/2G	FR



Manuale Utente (vedere all'interno per il Manuale Installatore)
User Manual (look inside for Installer Manual)
Manual de usuario (ver al interno para el Manual del Instalador)
Manuel d'utilisation (pour le Manuel de d'Installation, voir à l'intérieur)

CE 0470

tyco

INDICE

ITALIANO 3
- LED di segnalazione 3
- Menu utente 3
- Programmazione da tastiera 3
- Programmazione remota 4
  - Gestione combinatore 4
  - Gestione ascolto ambientale 5
  - Blocco chiamate 5
  - Cambio Codice 5
  - Componi numero 5
  - Gestione rubrica telefonica 5
  - Supertasti 6
- Programmazione remota con SMS 6
  - Gestione Uscite 6
  - Controllo Credito Residuo 7
  - Scadenza SIM 7
  - Attivazione delle uscite al riconoscimento del chiamante 7

NOTA PER L'INSTALLATORE: potete trovare il Manuale di Installazione completo all'indirizzo www.bentelsecurity.com/qr/1070101 oppure potete visualizzarlo su smartphone o tablet leggendo il QR code qui a lato.

*Con la presente, Bentel Security dichiara che il tipo di apparecchiatura radio **BTEL-3G** è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.bentelsecurity.com/dc.*

Bande di frequenza	Massima potenza a radiofrequenza
GSM850 824 – 849 MHz	Class 4 (2 W)
EGSM900 880 – 915 MHz	Class 4 (2 W)
DSC1800 1710 – 1785 MHz	Class 1 (1 W)
PCS1900 1850 – 1910 MHz	Class 1 (1 W)
WCDMA900 880 – 915 MHz	Class 3 (0,25 W)
WCDMA2100 1920 – 1980 MHz	Class 3 (0,25 W)

Le istruzioni contenute in questo manuale si applicano ai dispositivi con revisione firmware 1.0.30 e superiori. L'installazione di questa apparecchiatura deve essere effettuata a regola d'arte, in accordo con le norme vigenti. Questa apparecchiatura è stata sviluppata secondo criteri di qualità, affidabilità e prestazioni adottati dalla Bentel Security srl. Si raccomanda di verificare il corretto funzionamento del sistema almeno una volta al mese. Le procedure per il collaudo dipendono dalla configurazione del sistema. Chiedere all'installatore del sistema le procedure da seguire. Bentel Security srl declina ogni responsabilità nel caso in cui l'apparecchiatura venga manomessa da personale non autorizzato. Il contenuto di questo manuale può essere soggetto a modifiche senza preavviso e non rappresenta un impegno da parte della BENTEL SECURITY srl.

Informazioni sul riciclaggio

BENTEL SECURITY consiglia ai clienti di smaltire i dispositivi usati (centrali, rilevatori, sirene, accessori elettronici, ecc.) nel rispetto dell'ambiente. Metodi potenziali comprendono il riutilizzo di parti o di prodotti interi e il riciclaggio di prodotti, componenti e/o materiali. Per maggiori informazioni visitare il sito: www.bentelsecurity.com/index.php?o=environmental

Direttiva Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE – WEEE)

Nell'Unione Europea, questa etichetta indica che questo prodotto NON deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Deve essere depositato in un impianto adeguato che sia in grado di eseguire operazioni di recupero e riciclaggio. Per maggiori informazioni visitare il sito: www.bentelsecurity.com/index.php?o=environmental

IT

ATTENZIONE - ***Il funzionamento del BTEL-3G è garantito solo se l'installazione e la programmazione dell'apparecchio è stata eseguita da personale qualificato.***

LED di segnalazione

VERDE — I tre LED verdi segnalano l'intensità di campo GSM.

Se **acceso** indica un'ottima intensità di campo GSM: si accende solo quando i LED e sono accesi.

Se **acceso** indica una buona intensità di campo GSM: questo LED si accende solo quando il LED è acceso.

Se **spento** indica che la Rete GSM NON è disponibile. Se **acceso**, il livello del segnale GSM è basso ma sufficente per effettuare le chiamate vocali.

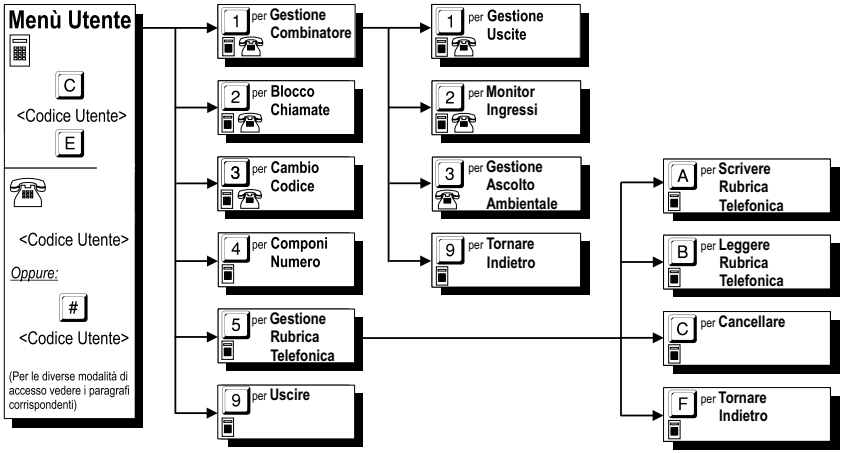
ROSSO — LED normalmente spento. Se è acceso segnala una condizione di malfunzionamento: chiamare l'installatore.

GIALLO — Se **acceso** indica chiamata in corso su rete GSM (sia in entrata che in uscita).

ROSSO — Se **acceso fisso** indica caricamento dati di fabbrica oppure programmazione in corso.
Lampeggia tre volte quando il BTEL-3G riceve un SMS di programmazione valido.

Menu utente

Il menù Utente permette l'uso del BTEL-3G. L'accesso al menù Utente può essere eseguito tramite la tastiera locale oppure da remoto. Di seguito è rappresentato uno schema a blocchi del menù utente. Il simbolo contrassegna le voci di menu accessibili da tastiera locale; il simbolo contrassegna le voci di menu accessibili da remoto.



Mentre si è all'interno del Menù Utente, le attivazioni degli ingressi vengono messe in coda e gestite all'uscita del Menù.

Programmazione da tastiera

I parametri del BTEL-3G possono essere programmati da locale tramite la tastiera. Per consentire una programmazione chiara e veloce è di supporto un menù vocale. Premendo una combinazione di tasti si sceglie il parametro che si vuole modificare, dopodichè si inserisce il valore desiderato per quel parametro. Premere il tasto 9 (tasto F quando si è all'interno del menù **gestione rubrica telefonica**) per uscire dal menù corrente e tornare indietro (se non viene premuto nessun tasto i messaggi vocali di ogni livello del menù verranno ripetuti 3 volte prima di tornare al livello superiore). Premere il tasto E per accettare il dato. Se si conosce la combinazione dei tasti da premere è possibile, per velocizzare la programmazione, inserire la sequenza durante la riproduzione del messaggio del menù vocale senza dover aspettare la riproduzione dell'intero messaggio.

La pressione continua per 3 secondi del tasto [F] da qualsiasi livello del menù permette di ritornare alla posizione di stand-by. Questa funzione è valida solo durante lo scorrimento dei menù o durante la programmazione, anche se è in corso la riproduzione di un messaggio vocale del menù. Per rientrare nel menù sarà necessario reinserire il **Codice Utente**.

- ***Se durante la programmazione si fà ricorso a questa funzione i parametri impostati saranno ignorati.***

Per accedere al **Menù Utente** digitare la seguente serie di tasti:

[C] <*Codice Utente*> [E]

dove **<*Codice Utente*>** è un numero formato da 5 cifre (il codice utente di fabbrica è **00000**).

L'accesso alla programmazione, è segnalato dall'accensione del Led *ROSSO* (vedere il paragrafo "LED di segnalazione").

- ***La pressione per 3 secondi del tasto [F] non annulla l'operazione di immissione del Codice Utente: se ci si rende conto che il Codice che si sta digitando è errato è necessario attendere alcuni secondi affinché l'operazione venga annullata automaticamente, oppure digitare il tasto [E] per completare comunque l'immissione e quindi riprovare.***
- ***Se per entrare nel menù utente il codice utente viene inserito durante una chiamata (LED giallo acceso), la pressione dei tasti non sarà confermata dal tono ma il codice viene comunque accettato e l'ingresso nel menù avviene al termine della chiamata. Non è possibile inserire il codice utente in corrispondenza dell'inizio o della fine di una chiamata (commutazione del LED giallo).***

Programmazione remota ☎

L'utente può effettuare alcune operazioni da remoto tramite un telefono GSM o PSTN (in tal caso è necessario avere a disposizione un telefono a toni). Anche in questo caso la guida vocale è di supporto alla programmazione. Per le operazioni da remoto è necessario entrare nel menù di controllo remoto. Per poter accedere al menù di controllo remoto, le modalità disponibili sono le seguenti:

1) Tramite una chiamata vocale da parte del BTEL-3G; in tal caso sarà possibile accedere al menù **al termine della riproduzione del messaggio vocale**, e comunque prima che il BTEL-3G chiuda la comunicazione, premendo il tasto [#].

Al riconoscimento del tasto [#] il BTEL-3G emette un doppio tono (beep-boop) di conferma, a questo punto è possibile digitare il <***Codice Utente***>.

- ***Se non si riesce ad accedere al menu vocale, impostare un numero di ripetizioni dei messaggi vocali uguale o superiore a 3 (chiedere all'installatore).***
- ***Con alcuni tipi di telefono potrebbe essere necessario tenere premuto il tato [#] per almeno 1 secondo.***

2) Tramite una chiamata indirizzata al BTEL-3G con un numero di telefono programmato in rubrica; al riconoscimento del numero telefonico il BTEL-3G accetta la chiamata ed emette un doppio tono (beep-boop) di conferma, a questo punto è possibile digitare il <***Codice Utente***>.

Il <***Codice Utente***> è un numero formato da 5 cifre (il codice utente di fabbrica è **00000**).
Se entro 10 secondi non viene premuto nessun tasto la chiamata in corso viene terminata. Se il <***Codice Utente***> digitato è corretto il BTEL-3G riproduce il messaggio vocale "CODICE ACCETTATO" e dopo una pausa di 2 secondi inizia la riproduzione del menù vocale, se invece il codice digitato è errato, il dispositivo riprodurrà il messaggio vocale "CODICE ERRATO" seguito da un tono (boop). Il numero massimo di tentativi per inserire il <***Codice Utente***> è 3, terminati i quali il BTEL-3G chiuderà la chiamata in corso e riprenderà a svolgere le normali operazioni (ad esempio consegna messaggio vocale ad un altro numero). Se il <***Codice Utente***> digitato è valido si accede al **Menù Utente** con il quale sarà possibile effettuare le operazioni seguenti: ***Gestione delle uscite***, ***Conoscere lo stato degli ingressi, Ascolto Ambientale, Blocco Chiamate*** e ***Cambio Codice.***

- ***Attendere sempre la fine del menu vocale prima di effettuare la scelta!***

Gestione combinatore ▮☎

In questa sezione si possono gestire le caratteristiche principali necessarie per il corretto funzionamento del BTEL-3G.

Gestione uscite

Entrati in questa sezione la guida vocale inzia ad elencare la programmazione effettuata per ogni uscita. Per accedere a questa programmazione digitare la seguente serie di tasti [1] [1], un messaggio vocale informa l'utente dello stato

della prima uscita (O1). Premere il tasto [1] per **attivare** l'uscita oppure [0] per **disattivare**, per uscire premere il tasto [9]. L'operazione viene ripetuta per le uscite O2 e O3.

Monitor ingressi

Per conoscere lo stato di attivazione/disattivazione dei quattro ingressi (L1, L2, L3 e L4), digitare la seguente serie di tasti:

[1] [2]

IT

Gestione ascolto ambientale ☎

È possibile attivare questa funzione per ascoltare, tramite un microfono molto sensibile, cosa stà succedendo all'interno dell'area protetta. Per attivare/disattivare l'ascolto ambientale, digitare la seguente serie di tasti:

[1] [3] [1] per **Attivare**; [1] [3] [9] per **Disattivare**

Blocco chiamate ▮☎

Una volta preso atto della situazione di allarme oppure in caso di falso allarme è possibile bloccare l'avvisatore telefonico (e quindi le eventuali telefonate e l'invio di SMS, comprese quelle eventualmente in corso). Per fare questo è sufficiente, **dopo essere entrati nel menù Utente**, premere il tasto [2].

ATTENZIONE:

— Per realizzare il blocco chiamate è anche possibile utilizzare l'ingresso n.4 (L4) opportunamente collegato e programmato.

— Se per entrare nel menù utente il codice utente viene inserito durante una chiamata (LED giallo acceso), la pressione dei tasti non sarà confermata dal tono ma il codice viene comunque accettato e l'ingresso nel menù avviene al termine della chiamata. Non è possibile inserire il codice utente in corrispondenza dell'inizio o della fine di una chiamata (commutazione del LED giallo).

— Se è abilitata la "**Conferma esito chiamata**" è necessario premere il tasto [*] oppure [#] sulla tastiera di un telefono PSTN o GSM (dopo aver ricevuto il messaggio vocale e prima che il dispositivo abbia chiuso la chiamata in corso) per confermare la ricezione del messaggio vocale e non ricevere più chiamate al proprio numero (senza però bloccare l'avvisatore telefonico).

Cambio Codice ▮☎

Il codice utente programmato di fabbrica è **00000**, per cambiarlo digitare la seguente serie di tasti:

[3]<*Nuovo codice*><*Ripetere Nuovo Codice*>

dove <*Nuovo codice*> è un numero di 5 cifre.

Componi numero ▮

Per chiamare un numero telefonico in modalità telefono vivavoce, digitare la seguente serie di tasti:

[4]<*Numero telefonico*>[E]

dove per <*Numero telefonico*> digitare il numero da chiamare (massimo 16 cifre).

Gestione rubrica telefonica ▮

ATTENZIONE- Per uscire dal menù Gestione rubrica telefonica e tornare indietro premere il tasto [F].

Scrittura

Per programmare un numero telefonico, digitare la seguente serie di tasti:

[5] [A]<*Posizione n.*> <*Numero telefonico*>[E]

dove <*Posizione n.*> è un numero da [1] a [9] mentre <*Numero telefonico*> è un numero con 16 cifre massimo. Ad esempio [5] [A] [1] [3] [4] [7] [0] [E] (il numero telefonico programmato in rubrica alla posizione n.1 è 3470).

L'avvisatore può memorizzare fino a 9 numeri telefonici: ogni numero può essere composto al massimo da 16 cifre.

Lettura

Per leggere il numero telefonico programmato, digitare la seguente serie di tasti:

5 B *<Posizione n.>*

dove *<Posizione n.>* è un numero da 1 a 9. Se, ad esempio, si vuole visualizzare il terzo numero telefonico programmato (posizione n. 3), digitare 5 B 3

Cancellazione

Per cancellare il numero telefonico programmato, digitare la seguente serie di tasti:

5 C *<Posizione n.>*

dove *<Posizione n.>* è un numero da 1 a 9. Se, ad esempio, si vuole cancellare il terzo numero telefonico programmato (posizione n. 3), digitare 5 C 3

Supertasti

Il BTEL-3G dispone di due SUPERTASTI (tasto 1 e tasto 2) la cui pressione continua per almeno 3 secondi permette di eseguire delle azioni ben definite:

— Premendo il tasto 1, si effettua una chiamata al numero telefonico memorizzato nella posizione n.9 in rubrica e viene attivata la funzione **VIVAVOCE**. Dopo 5 minuti e successivamente ad intervalli di 30 secondi viene generato un tono di avviso sul canale audio. Per terminare la chiamata premere il tasto 9 oppure attendere che il chiamato riagganci.

— Premendo il tasto 2, si effettua una chiamata al numero telefonico memorizzato nella posizione n.9 in rubrica e viene riprodotto per 5 volte il messaggio vocale n.7. Se la chiamata non va a buon fine (il numero telefonico chiamato non risponde, è occupato o irraggiungibile), vengono effettuati in automatico 5 tentativi di richiamata (dopo 1,2,5,10 minuti). I tentativi di richiamata saranno interrotti con il Blocco chiamate (vedere il paragrafo ***"Blocco chiamate"***) oppure con l'attivazione dell'ingresso n.4 (L4).

La funzione SUPERTASTO 1 non è attivabile se sono in corso altre chiamate.

Durante le chiamate per SUPERTASTI 1 e 2 il chiamato ha la possibilità di accedere al Menù Utente da remoto digitando il tasto #.

Programmazione remota con SMS

Tramite l'invio di opportuni messaggi SMS è possibile gestire alcune funzioni del BTEL-3G. Per le funzioni vedere i paragrafi seguenti.

Gestione Uscite

Le uscite Open Collector OC1, OC2 e OC3 possono essere impostate come **Bistabili** (l'attivazione e la disattivazione avviene attraverso 2 comandi distinti) oppure come **Monostabili** (l'uscita rimane attiva per il **Tempo di ON**, trascorso il quale torna a riposo). L'uscita OC4 è riservata e di tipo **Bistabile.**

Se l'uscita viene attivata tramite l'invio di un SMS la *Conferma Attivazione Uscita* ***(se opportunamente programmata dall'installatore) viene inoltrata tramite SMS.***

Uscite Bistabili

Le Uscite Open Collector impostate come **Bistabili** possono essere attivate o disattivate inviando un SMS secondo la seguente sintassi (utilizzare le lettere maiuscole):

#*Codice Utente****#****Uscita****#ON#*** *(esempio: #**85649#OC1#ON#**)*

#*Codice Utente****#****Uscita****#OFF#*** *(esempio: #**85649#OC1#OFF#**)*

dove, racchiusi dai caratteri **#** : ***Codice Utente*** è un codice numerico di 5 cifre (da 00000 a 99999); ***Uscita*** è l'uscita Open Collector (OC1, OC2 e OC3); ***ON*** è per attivare l'uscita; ***OFF*** è per disattivare l'uscita.

Il *Codice Utente* ***impostato di fabbrica è '00000' per sostituirlo vedere il paragrafo*** *"Uso->Cambio Codice"**.*

Uscite Monostabili

Le Uscite Open Collector impostate come **Monostabili** possono essere attivate inviando un SMS secondo la seguente sintassi (utilizzare le lettere maiuscole):

#**Codice Utente**#**Uscita**#ON# *(esempio: #**85649#OC1#ON#**)*

dove, racchiusi dai caratteri **#** : ***Codice Utente*** è un codice numerico di massimo 5 cifre (da 00000 a 99999); ***Uscita*** è l'uscita Open Collector (OC1, OC2 e OC3); ***ON*** è per attivare l'uscita.

IT

- ***Le Uscite OC di tipo Monostabile tornano a riposo dopo il** Tempo di ON **programmato.***
- ***Il** Codice Utente **impostato di fabbrica è '00000' per sostituirlo vedere il paragrafo** "Uso->Cambio Codice"**.***

Controllo Credito Residuo

Per conoscere il credito residuo è sufficiente inviare al BTEL-3G da un telefono GSM un messaggio SMS secondo la seguente sintassi:

*#Codice Utente#**RCR**#*

dove, racchiusi dai caratteri **#** : ***Codice Utente*** (di fabbrica è **00000)** è un codice numerico di 5 cifre (da 00000 a 99999); ***RCR*** è il comando di richiesta del credito residuo.
L'SMS di risposta contenente le informazioni sul credito residuo sarà inviato dall'operatore al numero che ne ha fatto richiesta (il numero deve essere presente nella rubrica telefonica).

- ***A discrezione del singolo operatore di Rete GSM, il servizio di gestione credito delle SIM CARD prepagate può essere sospeso.***
- ***ATTENZIONE - La funzione di controllo del credito residuo è attiva solo se l'installatore ha provveduto a programmarla.***

Scadenza SIM

Il BTEL-3G se opportunamente programmato fornisce la notifica della data di scadenza della SIM. Per ricevere la notifica occorre inviare un SMS di programmazione secondo la seguente sintassi:

*#Codice Utente#**SIM**#Testo SMS#Periodo#*

dove, racchiusi dai caratteri **#** :

- ☐ ***Codice Utente;*** codice numerico di 5 cifre (da 00000 a 99999). Il codice utente di fabbrica è **00000**.
- ☐ ***SIM;*** comando di programmazione scadenza SIM.
- ☐ ***Testo SMS;*** digitare il messaggio SMS da inviare (massimo 45 caratteri), ad esempio *"Promemoria Scadenza SIM"*.
- ☐ ***Periodo;*** periodicità espressa in giorni da 1 a 365 (digitare **0** per disattivare ed ignorare il campo ***Testo SMS***). Digitare due cifre (ad esempio per 3 giorni digitare 03).

La notifica verrà inviata allo stesso numero dell'SMS di programmazione. Al primo invio di notifica, dopo il periodo programmato, seguirà una notifica al giorno per 5 giorni o fino a quando la programmazione non viene modificata tramite un ulteriore SMS.

- ***Per ricevere una nuova notifica di scadenza SIM programmare un nuovo periodo come descritto sopra.***

Attivazione delle uscite al riconoscimento del chiamante

Le uscite Open Collector impostate come **Bistabili** (l'attivazione e la disattivazione avviene attraverso 2 comandi distinti) oppure come **Monostabili** (l'uscita rimane attiva per il **Tempo di ON**, trascorso il quale torna a riposo) possono essere attivate attraverso il **riconoscimento del chiamante**: in tal caso l'Uscita viene attivata a "costo zero" in quanto l'Avvisatore, dopo aver riconosciuto il chiamante, rifiuta la chiamata e attiva l'uscita.

- ***Solo le uscite OC1, OC2 e OC3 possono essere attivate mediante il Riconoscimento del Chiamante.***
- ***ATTENZIONE - La funzione di attivazione uscite al riconoscimento del chiamante deve essere abilitata dall'installatore.***

TABLE OF CONTENTS

ENGLISH 9
- Status LEDs 9
- User menu 9
- Programming by keypad 9
- Remote programming 10
  - Dialer Parameters Management 10
  - Environment Listen Management 11
  - Block Calls 11
  - Change Code 11
  - Dial Number 11
  - Phone Book Management 11
  - Superkeys 12
- Remote Programming by text message 12
  - Output Management 12
  - Pay As You Go 13
  - Expiry date of the SIM card 13
  - Activate the Outputs via Caller Identification 13

NOTE FOR THE INSTALLER: you can find the complete Installation Manual at www.bentelsecurity.com/qr/1070102 or you can view it on smart phone or tablet by reading the QR code to the right.

*Hereby, Bentel Security declares that the radio equipment type **BTEL-3G** is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.bentelsecurity.com/dc.*

Frequency bands	Maximum radio-frequency power
GSM850 824 – 849 MHz	Class 4 (2 W)
EGSM900 880 – 915 MHz	Class 4 (2 W)
DSC1800 1710 – 1785 MHz	Class 1 (1 W)
PCS1900 1850 – 1910 MHz	Class 1 (1 W)
WCDMA900 880 – 915 MHz	Class 3 (0.25 W)
WCDMA2100 1920 – 1980 MHz	Class 3 (0.25 W)

Instructions in this manual applies to devices with firmware revision 1.0.30 and above.
*Installation of these systems must be carried out strictly in accordance with the instructions described in this manual, and in compliance with the local laws and bylaws in force. The above mentioned **BTEL-3G** has been designed and made to the highest standards of quality and performance. The manufacturer recommends that the installed system should be completely tested at least once a month.*
BENTEL SECURITY srl shall not be responsible for damage arising from improper installation or maintenance by unauthorized personnel.
BENTEL SECURITY srl reserves the right to change the technical specifications of this product without prior notice.

Recycling information
BENTEL SECURITY recommends that customers dispose of their used equipments (panels, detectors, sirens, and other devices) in an environmentally sound manner. Potential methods include reuse of parts or whole products and recycling of products, components, and/or materials.
For specific information see: www.bentelsecurity.com/index.php?o=environmental

Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive
In the European Union, this label indicates that this product should NOT be disposed of with household waste. It should be deposited at an appropriate facility to enable recovery and recycling.
For specific information see: www.bentelsecurity.com/index.php?o=environmental

ENGLISH

NOTE - The BTEL-3G is guaranteed to function only if the device has been installed and programmed by qualified personnel.

EN

Status LEDs

GREEN — The three green LED's show the strength of GSM reception.

If **ON**, shows optimal GSM reception: it turns on only when the LEDs and are also lit.

If **ON**, the reception is good: it turns on only when the LED is lit.

If **OFF**, indicates that the GSM network is NOT available. If this LED is lit, the network signal is low but sufficient for voice calls.

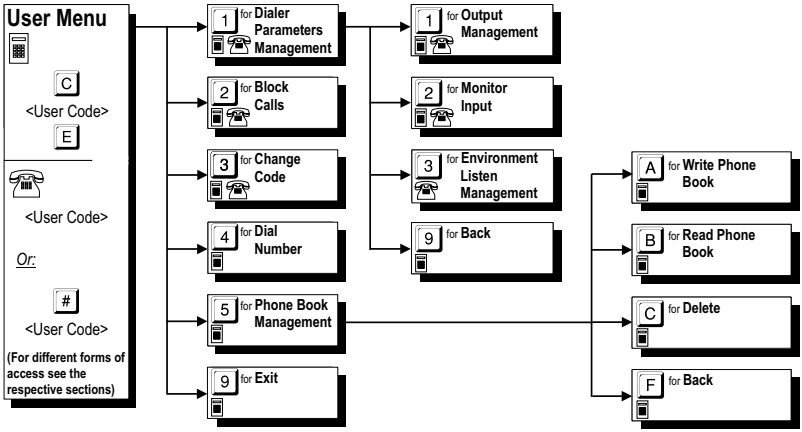
RED — This LED is normally OFF. If it lights up, this indicates a malfunction: call the installer.

YELLOW - If **ON** it means a call (either incoming or outgoing) is taking place on the GSM network.

RED - If **solid** lit it indicates that factory data are being loaded or programming is under way.
It blinks three times when the BTEL-3G receives a valid programming SMS.

User menu

The User menu allows you to use the BTEL-3G. The User menu can be accessed either with the keypad or remotely. A block diagram of the User menu is shown below. The symbol indicates the menu items that can be accessed with the keypad; the phone symbol ☎ indicates the menu items that can be accessed remotely.



When you are in the user menu, input activations are placed in the queue and handled after you exit from the menu.

Programming by keypad

The BTEL-3G parameters can be programmed locally with a keypad. For clear and quick programming, a voice menu provides support. When programming by keypad, select the parameter by pressing a series of keys, and then enter the value for that parameter. Press the 9 key (the F key in the phone book settings menu) to exit from the current menu and go back (if no keys are pressed, the voice messages for the menu level will be repeated 3 times before returning to the previous level). Press the E key to enter the data. If you know the keypad sequence to press, to speed up programming, you can type the sequence while the voice menu message is being played without having to wait for the whole message.

Pressing the [F] key for 3 seconds from any menu level allows you to return to standby status. This feature is valid only when exploring the menus or during programming, even if a voice message from the menu is playing. To return to the menu, you will need to retype the **User PIN**.

- ***If you use this command during programming, any data entered will be disregarded.***

Access the **User Menu** key by entering the following formula: [C] <*User PIN*> [E]

where <***User PIN***> is a 5-digit number (the factory default user PIN is **00000**).

Access to programming is indicated by the RED LED turning on (see the section "Status LEDs").

- ***Keeping the [F] key pressed for 3 seconds does not cancel entry of the User PIN. If you become aware that the PIN that you are typing is invalid, you need to wait a few seconds for the operation to be cancelled automatically, or press the [E] key to finish the entry and then try again.***
- ***If you enter the User PIN during a call to access the User Menu (yellow LED lit), the key inputs will not be confirmed by a tone but the code will still be accepted and you will access the menu at the end of the call. You cannot enter the User PIN at the beginning or end of a call (yellow LED switching).***

Remote programming ☎

The user can perform some operations remotely with a PSTN or GSM phone (in this case, it needs to be a touch-tone telephone). Again, voice instructions are provided to assist with programming. For remote operations, access the remote control menu in one of the following ways:

1) During a voice call from the BTEL-3G; press the [#] key **when the message is over** and before the BTEL-3G ends the call. When the [#] key is recognized, the BTEL-3G will sound a double tone (beep-boop) confirming this; at this point, type in the <***User PIN***>.

- ***If access to voice menu is not possible, set the voice message repetition to 3 or more (ask to the installer).***
- ***With somee telephone types could be necessary to keep the key [#] pressed for at least 1 second.***

2) By making a call to the BTEL-3G from a telephone number stored in the phone book. After recognizing the telephone number, the BTEL-3G accepts the call and sounds a double tone (beep-boop) as confirmation; at this point, type in the <***User PIN***>.

The <***User PIN***> is a 5-digit number (the factory default user PIN is **00000**).

If no key is pressed within 10 seconds the call is ended. If the <***User PIN***> you typed in is correct, the BTEL-3G plays the voice message "CODE ACCEPTED" and after a 2-second pause it begins to play the voice menu; if the PIN is incorrect, the device will play the voice message "INCORRECT CODE" followed by a single tone (boop). The maximum number of tries allowed to enter the <***User PIN***> is 3, after which the BTEL-3G will end the call and resume its normal operations (for example, delivering a voice message to another number). If the <***User PIN***> typed is valid, the **User Menu** will open, from which you can perform the following operations: ***Output Management***, ***Monitor Input***, ***Environment Listen Management***, ***Block Calls***, and ***Change Code***.

- ***You must wait that the voice menu ends before you can do your choice!***

Dialer Parameters Management ▮☎

This section is used to manage the main features needed for the BTEL-3G to function.

Output Management

Once you enter this section, the voice instructions start to list the programming for each output. To enter this programming mode, type the following keypad sequence: [1] [1], a voice message will inform the user of the status of the first output (O1). Press the [1] key to **enable** the output or [0] to **disable**; to exit, press [9]. The operation is repeated for outputs O2 and O3.

Monitor Input

To check the active/inactive status of the four inputs (L1, L2, L3, and L4), type the following keypad sequence:

[1] [2]

Environment Listen Management ☎

This function can be activated in order to hear what is happening in the protected area through a sensitive microphone. To enable/disable the open microphone, type the following keypad sequence:

[1] [3] [1] to **Enable**

[1] [3] [9] to **Disable**

Block Calls ▮☎

Once you are aware of the situation that caused the alarm, or in case of a false alarm, you can block the dialer (and therefore any calls or text messages, even those in progress). To do this is sufficient, **after entering the user menu**, press [2].

EN

CAUTION:

— To block calls, you can also use input no. 4 (L4) when suitably connected and programmed.

— If you enter the User PIN during a call to access the User Menu (yellow LED lit), the key inputs will not be confirmed by a tone but the code will still be accepted and you will access the menu at the end of the call. You cannot enter the User PIN at the beginning or end of a call (yellow LED switching).

— If "*Call Confirm Result****" is enabled, you need to press [*] or [#] on a PSTN or GSM telephone (after having received the voice message and before the dialer ends the call) to confirm reception of the voice message and not receive any more calls at this number (but without blocking the dialer).***

Change Code ▮☎

The factory default User PIN is **00000**. To change it, type the following keypad sequence:

[3]<*New PIN*><*Repeat New PIN*>

where <*New PIN*> is a number of 5 digits.

Dial Number ▮

To call a telephone number in live mode, type the following keypad sequence:

[4]<*Telephone Number*>[E]

for <*Telephone Number*>, type the number that you are calling (up to 16 digits).

Phone Book Management ▮

ATTENTION - To exit from the Phone Book Management menu and go back, press the [F] key.

Write Phone Book

To enter a telephone number, type the following keypad sequence:

[5] [A]<*Position no.*> <*Telephone Number*>[E]

where <*Position no.*> is a number from [1] to [9], while <*Telephone number*> is a number of up to 16 digits. For example [5] [A] [1] [3] [4] [7] [0] [E] (the telephone number entered in the phone book in position no. 1 is 3470).

The dialer can store up to 9 telephone numbers, each up to 16 digits long.

Read Phone Book

To check the programmed phone number, type the following keypad sequence:

[5] [B] <*Position no.*>

where <*Position no.*> is a number from [1] to [9]. If, for example, you want the third programmed telephone number (position no. 3) displayed, type [5] [B] [3].

Delete

To delete a programmed phone number, type the following keypad sequence:

5 C <*Position no.*>

where <*Position no.*> is a number from 1 to 9. If, for example, if you want to delete the third programmed telephone number (position no. 3), type 5 C 3 .

Superkeys

The BTEL-3G has two SUPERKEYS (the 1 key and the 2 key), which, when pressed for at least 3 seconds, perform specific actions:

— When you press 1, a call is made to the telephone number stored at position 9 in the phone book and the speakerphone function is enabled. After 5 minutes and after that at 30-second intervals, a tone is sounded on the audio channel. To end the call, press or wait for the other party to hang up.

— When you press 2, a call is made to the telephone number stored at position 9 in the phone book and voice message no. 7 is played five times. If the call result is not successful (no answer, busy, or unreachable), the device automatically attempts to call again 5 times (after 1, 2, 5, and 10 minutes). Repeated call attempts can be ended by the Block Calls option (see the "***Block Calls***" section) or by activating Input no. 4 (L4).

☞ ***The SUPERKEY 1 function cannot be enabled if other calls are in progress.***

During calls made with Superkeys 1 and 2 the other party can access the User Menu remotely by pressing #.

Remote Programming by text message

By sending specific text messages, you can manage some features of the BTEL-3G. For the features, see the paragraphs below.

Output Management

Open Collector outputs OC1, OC2, and OC3 can be set as **Bistable** (enabled and disabled with 2 different commands) or as **Monostable** (the output is active for its **ON Time**, after which it returns to standby). Output OC4 is set as **Bistable**.

☞ ***If the output is enabled by sending a text message,*** *Confirm Output Activation Enable* ***(if programmed by the installer) will be sent by text message.***

Bistable Output

Open Collector outputs set as **Bistable** can be enabled or disabled by sending a text message with the following format (use capital letters):

#*User PIN***#***Output*#***ON*****#** *(example: #**85649**#**OC1**#**ON**#)*

#User PIN#*Output*#***OFF***# *(example: #**85649**#**OC1**#**OFF**#)*

where the following are enclosed by # signs : ***User PIN*** is a numeric code of 5 digits (from 00000 to 99999); ***Output*** is the Open Collector Output (OC1, OC2, and OC3); ***ON*** enables the output; ***OFF*** disables the output.

☞ ***The factory default*** *User PIN* ***is "00000". To change it, see the Section "****User->Change Code****".***

Monostable Output

The Open Collector Outputs set as **Monostable** can be enabled by sending a text message with the following format (use capital letters):

#**User PIN**#**Output**#**ON**# *(example: #**85649**#**OC1**#**ON**#)*

where the following are enclosed by # signs : ***User PIN*** is a numeric code of 5 digits (from 00000 to 99999); ***Output*** is the Open Collector Output (OC1, OC2, and OC3); ***ON*** enables the output.

- ***OC Outputs set as Monostable return to standby status after their programmed** ON Time.*
- ***The factory default** User PIN **is "00000". To change it, see the Section "**User->Change Code**".***

EN

Pay As You Go

To check remaining credit, simply send a text message from a mobile phone to the BTEL-3G with the following format:

*#User PIN#**RCR**#*

where the following are enclosed by # signs: ***User PIN*** (the factory default is **00000**) is a numeric code of 5 digits (from 00000 to 99999); ***RCR*** is the remaining credit request command.
The text message containing the credit balance information will be sent by the operator to the number from which the request was sent (the number has to be in the phone book).

- ***The pre-paid SIM CARD credit management service may be suspended at any time, at the discretion of each individual GSM network operator.***
- ***ATTENTION - The option of checking the credit balance is enabled only if the installer has programmed it.***

Expiry date of the SIM card

The BTEL-3G can notify the expiry date of the SIM card. To receive the notice, send a programming text message using the following formula: *#User PIN#**SIM**#Message Text#Interval#*
where the following are enclosed by # signs :

- ☐ ***User PIN*** is a numeric code of 5 digits (from 00000 to 99999). The factory default User PIN is **00000**.
- ☐ ***SIM*** is the command to request the SIM card's expiry date.
- ☐ ***Message Text***: type the text message to be sent (maximum 45 character), for example "*SIM Card Expiry Update*".
- ☐ ***Interval***; time until the second message expressed in days, from 1 to 365 (type **0** to disable and disregard the ***Message Text*** field). Type two digits (for example, for a second message after 3 days, type 03).

The update will be sent to the same number from which the programming text message was sent. After the first update message and after the programmed interval, one update per day will follow for next 5 days or until the device is reprogrammed by a new text message.

- ***You must program a new interval as described above to receive a new update.***

Activate the Outputs via Caller Identification

Open Collector outputs set as **Bistable** (enabling and disabling take place through two different commands) or as **Monostable** (the output remains active for its **ON Time**, after which it returns to standby status) can be enabled by Caller ID: in this case, the Output is enabled with "zero cost", since the dialer, after recognizing the caller, rejects the call and enables the output.

- ***Only Outputs OC1, OC2, and OC3 can be enabled through Caller ID.***
- ***ATTENTION - The feature enabling outputs with Caller ID must have been enabled by the installer.***

INDICE

ESPAÑOL **15**
- LED de control 15
- Menú usuario 15
- Programación desde teclado 15
- Programación remota 16
  - Gestión combinador ... 16
  - Gestión de escucha ambiental ... 17
  - Bloquear llamadas ... 17
  - Cambiar Código ... 17
  - Marcar número ... 17
  - Gestión guía telefónica ... 17
  - Súper teclas ... 18
- Programmazione remota con SMS 18
  - Gestión salidas ... 18
  - Control del crédito residual ... 19
  - Vencimiento SIM ... 19
  - Habilitar salida reconocimiento llamada ... 19

NOTA PARA EL INSTLADOR: puede conseguir el Manual de Instalación completo en nuestra pagina web www.bentelsecurity.com/qr/1070102 o puede también visualizarlo en su smartphone o tablet leyendo el código QR mostrado aqui a la derecha.

*Por la presente, Bentel Security declara que el tipo de equipo radioeléctrico **BTEL-3G** es conforme con la Directiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: www.bentelsecurity.com/dc.*

Bandas de frecuencia	Potencia máxima de radiofrecuencia
GSM850 824 – 849 MHz	Class 4 (2 W)
EGSM900 880 – 915 MHz	Class 4 (2 W)
DSC1800 1710 – 1785 MHz	Class 1 (1 W)
PCS1900 1850 – 1910 MHz	Class 1 (1 W)
WCDMA900 880 – 915 MHz	Class 3 (0,25 W)
WCDMA2100 1920 – 1980 MHz	Class 3 (0,25 W)

Las instrucciones contenidas en este manual se aplican a dispositivos con revisión firmware 1.0.30 y superiores. La 'instalacion de los dispositivos debe efectuarse de modo adecuado, de acuerdo con las normas vigentes. Estos aparatos se han desarrollado según los criterios de calidad, fiabilidad y prestaciones adoptadas por Bentel Security srl. Se recomienda verificar el buen funcionamiento del sistema al menos una vez al mes. Los procedimientos para la revisión dependen de la configuración del sistema. Pedir al instalador de los sistemas los procedimientos a seguir. Bentel Security srl declina toda responsabilidad en caso de manipulación de los aparatos por las personas no autorizadas. El contenido de este Manual puede estar sujeto a modificaciones sin aviso previo y no representa compromiso alguno por parte de BENTEL SECURITY srl.

Información sobre reciclado

BENTEL SECURITY recomienda a los clientes que desechen el hardware antiguo (centrales, detectores, Sirenas y otros dispositivos) ateniendo a las normas de protección del ambiente. Métodos a seguir incluyen el volver a utilizar las partes o productos enteros y el reciclado de componentes y materiales.
Si desea obtener información específica, visite la página www.bentelsecurity.com/index.php?o=environmental

Directiva sobre el deshecho de material eléctrico y electrónico (WEEE)

En la Unión Europea, esta etiqueta indica que la eliminación de este producto no se puede hacer junto con el deshecho doméstico. Se debe depositar en una instalación apropiada que facilite la recuperación y el reciclado.
Para obtener más información, visite la página www.bentelsecurity.com/index.php?o=environmental

ATENCIÓN - ***El funcionamiento de BTEL-3G queda garantizado sólo si la instalación y la programación del aparato ha sido efectuada por personal cualificado.***

LED de control

VERDE — Los tres LED verdes indican la intensidad de campo GSM.

Si está **encendido** indica una intensidad de campo GSM óptima: se enciende sólo cuando los LED y están encendidos.

Si está **encendido** indica una intensidad de campo GSM buena: este LED se enciende sólo cuando el LED está encendido.

Si está **apagado** indica que la red GSM NO está disponible. Si está encendido, el nivel de la señal GSM es bajo pero suficiente para realizar llamadas vocales.

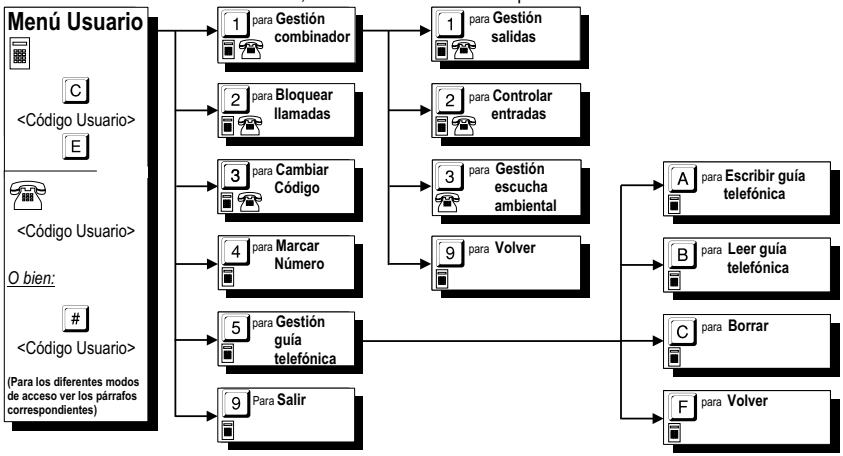
ROJO — LED normalmente apagado. Si está encendido señala una condición de malfuncionamiento: llamar al instalador.

AMARILLO — Si está **encendido** indica llamada en curso en la red GSM (tanto en entrada como en salida).

ROJO — Si está **encendido fijo** indica que está cargando datos de fábrica o bien programación en curso.
Parpadea tres veces cuando el BTEL-3G recibe un SMS de programación válida.

Menú usuario

El menú usuario permite el uso de BTEL-3G. El acceso al menú usuario puede realizarse desde el teclado local o bien de remoto. A continuación se representa un esquema en bloques del menú usuario. El símbolo identifica las opciones del menú accesibles desde el teclado local; el símbolo ☎ identifica las opciones del menú accesibles de remoto.



Mientras se está dentro del Menú usuario, las activaciones de las entradas se ponen en cola y gestionadas a la salida del Menú.

Programación desde teclado

Los parámetros de BTEL-3G se pueden programar de local mediante teclado. Para permitir una programación clara y rápida existe un menú vocal. Presionando una combinación con las teclas se elige el parámetro que se desea modificar, después que se introduce el valor deseado para ese parámetro. Presionar la tecla 9 (tecla F cuando se está dentro del menú **gestión guía telefónica** para salir del menú corriente y volver atrás (si no se presiona ninguna tecla los mensajes vocales de cada nivel del menú serán repetidos 3 veces antes de volver al nivel superior). Presionar la tecla E para aceptar el dato. Si se conoce la combinación de teclas a digitar, es posible, para acelerar la programación, introducir la secuencia durante la reproducción del mensaje del menú vocal sin tener que esperar la reproducción de todo el mensaje.

La presión durante 3 segundos la tecla [F] desde cualquier nivel del menú permite volver a la posición stand-by. Esta función es válida solamente cuando se pasan los menús o durante la programación, incluso si está en curso la reproducción de un mensaje vocal del menú. Para volver al menú será necesario volver a introducir el **Código Usuario**.

- ***Si durante la programación se utiliza esta función, los parámetros fijados serán ignorados.***

Para entrar en el **Menú Usuario** digitar la siguiente serie de teclas:

[C] <*Código usuario*> [E]

donde <***Código Usuario***> es un número que puede estar formado por 5 cifras (el código usuario de fábrica es **00000**).

El acceso a la programación es indicado por el encendido del Led ROJO (ver el párrafo "LED de control").

- ***La presión durante 3 segundos de la tecla [F] no anula la operación de entrada del Código usuario: Si se advierte que el Código que se está digitando es erróneo es necesario esperar algunos segundos para que la operación sea anulada automáticamente o bien digitar la tecla [E] para completar la introducción y luego volver a probar.***
- ***Si para entrar en el menú usuario, el código usuario se introduce durante una llamada (LED amarillo encendido) la presión de los botones no será confirmada por el tono, sin embargo el código será igualmente aceptado y la entrada en el menú se realizará al finalizar la llamada. No es posible introducir el código usuario en correspondencia con el comienzo y el final de una llamada (conmutación del LED amarillo).***

Programación remota ☎

El usuario puede realizar algunas operaciones en remoto por medio de un teléfono GSM o PSTN (en ese caso es necesario tener a disposición un teléfono de tonos). Incluso en este caso la guía vocal es de soporte para la programación. Para las operaciones en remoto es necesario entrar en el menú de control remoto. Para poder entrar al menú de control remoto, los modos disponibles son los siguientes:

1) Por medio de una llamada vocal por parte de BTEL-3G; en este caso será posible entrar en el menú **al final de la reproducción del mensaje vocal** y siempre antes que BTEL-3G cierre la comunicación, presionando la tecla [#].

Con el reconocimiento de la tecla [#], BTEL-3G emite tono doble (beep-boop) de confirmación, a partir de aquí es posible digitar el <***Código Usuario***>.

- ***Si no logra accedere a la guía vocal; seleccionar un número de repeticiones de los mensajes vocale igual o superior a 3 (solicitarlo a su instalador).***
- ***Con algunos tipos de teléfono podría ser necesario tener presionado el botón [#] por al menos 1 segundo.***

2) Por medio de una llamada dirigida a BTEL-3G con un número de teléfono programado en agenda, al reconocimiento del número telefónico BTEL-3G acepta la llamada y emite un tono doble (beep-boop) de confirmación, a partir de aquí es posible digitar el <***Código Usuario***>.

El <***Código Usuario***> es un número que puede estar formado por 5 cifras (el código usuario de fábrica es **00000**).

Si dentro de 10 segundos no se presiona ninguna tecla la llamada en curso se termina. Si el<***Código Usuario***> digitado es correcto BTEL-3G reproduce el mensaje vocal "CÓDIGO CORRECTO" y después de una pausa de 2 segundos comienza la reproducción del menú vocal, si por el contrario el código digital es erróneo, el dispositivo reproducirá el mensaje vocal "CÓDIGO INCORRECTO" seguido de un tono (boop).

El número máximo de intentos para introducir el <***Código Usuario***> es 3, finalizados los cuales BTEL-3G cerrará la llamada en curso y retomará las operaciones normales (por ejemplo envío del mensaje vocal a otro número). Si el <***Código Usuario***> digitado es válido se entra en el Menú usuario con el cual realizar las operaciones siguientes: ***Gestión de las salidas***, ***Conocer el estado de las entradas***, ***Escucha Ambiental***, ***Bloqueo Llamadas*** y ***Cambio código***.

- ***Siempre esperar hasta el final del menú vocal antes de hacer su elección!***

Gestión combinador ▮☎

En esta sección se pueden gestionar las características principales necesarias para el funcionamiento correcto del BTEL-3G.

Gestión salidas

Cuando se entra en esta sección, la guía vocal comienza a enumerar la programación realizada para cada salida. Para entrar en esta programación digitar la siguiente serie de teclas [1] [1], un mensaje vocal informa al usuario del estado de

la primera salida (O1). Presionar la tecla [1] para **activar** la salida o bien [0] o para **desactivar**, para salir presionar la tecla [9]. La operación se repite para las salidas O2 y O3.

Controlar entradas

Para conocer el Estado de activación/desactivación de las cuatro entradas (L1, L2, L3 y L4), digitar la siguiente serie de teclas:

[1] [2]

Gestión de escucha ambiental ☎

Se puede activar esta función para escuchar, mediante un micrófono muy sensible, qué está sucediendo dentro del área protegida. Para activar o desactivar, la escucha ambiental, digitar la siguiente serie de teclas:

[1] [3] [1] para **Activar**; [1] [3] [9] para **Desactivar**

ES

Bloquear llamadas ▮☎

Una vez reconocida la situación de alarma o bien en caso de falsa alarma es posible bloquear el avisador telefónico (y por lo tanto las posibles llamadas telefónicas y el envío de SMS, comprendidos aquello en curso). Para ellos es suficiente, **después de entrar en el menú Usuario**, presionar la tecla [2].

☞ ***ATENCIÓN:***

— Para realizar el bloqueo de llamadas es posible utilizar la entrada n°4 (L4) debidamente conectada y programada.

— Si para entrar en el menú usuario, el código usuario se introduce durante una llamada (LED amarillo encendido) la presión de los botones no será confirmada por el tono, sin embargo el código será igualmente aceptado y la entrada en el menú se realizará al finalizar la llamada. No es posible introducir el código usuario en correspondencia con el comienzo y el final de una llamada (conmutación del LED amarillo).

— Si se habilita "*Confirma éxito llamadas****" se debe presionar la tecla [*] o [#] en el teclado del teléfono PSTN o GSM (después de haber recibido el mensaje vocal y antes que el dispositivo haya cerrado la llamada en curso) para confirmar la recepción del mensaje vocal y no recibir más llamadas al proprio número (sin bloquear el avisador telefónico).***

Cambiar Código ▮☎

El código usuario programado de fábrica es **00000**, para cambiarlo digitar la siguiente serie de teclas:

[3]<*Nuevo código*><*Repetir Nuevo código*>

donde <*Nuevo código*> es un número de 5 cifras.

Marcar número ▮

Para llamar a un número telefónico en modo telefónico manos libres, digitar la siguiente serie de datos:

[4]<*Número telefónico*>[E]

Donde por <*Número telefónico*> digitar el número a llamar (máximo 16 cifras).

Gestión guía telefónica ▮

☞ ***ATENCIÓN- Para salir del menú gestión guía telefónica y volver atrás presionar la tecla [F].***

Escribir guía telefónica

Para programar un número telefónico, digitar la siguiente serie de datos:

[5] [A]<*Posición n°*> <*Número telefónico*>[E]

donde <*Posición n°*> es un número de [1] a [9] mientras <*Número telefónico*> es un número con un máximo de 16 cifras. Por ejemplo [5] [A] [1] [3] [4] [7] [0] [E] (el número telefónico programado en agenda en la posición n°1 es 3470).

☞ ***El avisador puede memorizar hasta 9 números de teléfono: cada número puede estar compuesto de un máximo de 16 cifras.***

Leer guía telefónica

Para leer el número telefónico programado, digitar la siguiente serie de datos:

5 B <*Posición n°*>

donde <*Posición n°*> è es el número de 1 a 9. Si por ejemplo se desea visualizar el tercer número telefónico programado (posición n° 3), digitar 5 B 3

Borrar

Para borrar el número telefónico programado, digitar la siguiente serie de datos:

5 C <*Posición n°*>

donde <*Posición n°*> es el número de 1 a 9. Si por ejemplo se desea visualizar el tercer número telefónico programado (posición n° 3), digitar 5 C 3

Súper teclas ∎

BTEL-3G dispone de dos SÚPER TECLAS (tecla 1 y tecla 2) cuya presión continua durante por lo menos 3 segundos permite ejecutar acciones bien definidas:

— Presionando la tecla 1, se realiza una llamada al número telefónico memorizado en la posición 9 de la agenda y se activa la función MANOS LIBRES. Pasados 5 minutos y luego de intervalos de 30 segundos se genera un tono de aviso en el canal audio. Para terminar la llamada presionar la tecla 9 o esperar que quien es llamado cuelgue.

— Presionando la tecla 2, se realiza una llamada al número telefónico memorizado en la posición 9 de la agenda y se reproduce 5 veces el mensaje vocal n° 7. Si la llamada no tiene resultado positivo (el número telefónico llamado no responde, está ocupado o no disponible) se realizan en automático 5 intentos de rellamada (después de 1, 2, 5,10 minutos). Los intentos de rellamada serán interrumpidos con el Bloqueo llamadas (ver párrafo "***Bloquear llamadas***") o bien con la activación de la entrada n°4 (L4).

☞ ***La función SÚPER TECLA 1 no se puede activar si hay en curso otras llamadas.***

Durante las llamadas por SÚPER TECLAS 1 Y 2 quien es llamado tiene la posibilidad de entrar en el Menú usuario de remoto digitando la tecla #.

Programmazione remota con SMS

Por medio de envío de mensajes SMS se pueden gestionar algunas funciones de BTEL-3G. Para las funciones ver los párrafos siguientes.

Gestión salidas

Las Salidas Open Collector OC1, OC2 y OC3 pueden programarse como **Bisestables** (la activación y la desactivación de produce mediante 2 mandos diferentes) o bien como **Monoestables** (la Salida permanece activa todo el **Tiempo ON**, transcurrido el cual vuelve a reposo). La salida OC4 es reservada y es de tipo **Biestable**.

☞ ***Si la salida es activada con el envío de un SMS, la*** *Confirma Activación Salida* ***(si ha sido debidamente programada por el instalador) es enviada mediante un SMS.***

Salidas Biestables

Las salidas Open Collector programadas como **Biestables** se pueden activar o desactivar enviando un SMS según la sintaxis siguiente (utilizar letras mayúsculas):

#*Código Usuario****#****Salida#ON#*** *(ejemplo: #**85649#OC1#ON**#)*

#*Código Usuario****#****Salida#OFF#*** *(ejemplo: #**85649#OC1#OFF**#)*

Donde, entre los caracteres **#** : ***Código Usuario*** es un código numérico de 5 cifras (de 00000 a 99999); ***Salida*** es la salida Open Collector (OC1, OC2 y OC3); ***ON*** es para activar la salida; ***OFF*** es para desactivar la salida.

- ***El** Código Usuario **programado de fábrica es '00000' para reemplazarlo ver el párrafo "**Uso->Cambiar Código**".***

Salidas Monoestables

Las salidas Open Collector programadas como **Monoestables** puede activarse enviando un SMS según la siguiente sintaxis (usar letras mayúsculas):

#**Código Usuario**#**Salida#**ON# *(ejemplo: #**85649#OC1#ON#**)*

Donde, entre los caracteres # : ***Código Usuario*** es un código numérico de 5 cifras (de 00000 a 99999); ***Salida*** es la salida Open Collector (OC1, OC2 y OC3); ***ON*** es para activar la salida.

- ***Las salidas OC de tipo Monoestable vuelven a reposo después del** Tiempo ON **programado.***
- ***El** Código Usuario **programado de fábrica es '00000' para reemplazarlo ver el párrafo "**Uso->Cambiar Código**".***

ES

Control del crédito residual

Para conocer el crédito residual es suficiente enviar a BTEL-3G desde un teléfono GSM un mensaje según la siguiente sintaxis:

*#Código Usuario#**RCR**#*

Donde, entre los caracteres **#** : ***Código Usuario*** (de fábrica es **00000**) es un código numérico de 5 cifras (de 00000 a 99999); ***RCR*** es el mando de pedido del crédito residual.
El SMS se respuesta con la información sobre el crédito residual será enviado por el operador al número que ha hecho el pedido (el número debe estar presente en la agenda telefónica).

- ***A discreción de cada operador Red GSM, el servicio de gestión del crédito de las SIM CARD de prepago puede suspenderse.***
- ***ATENCIÓN - La función de control del crédito residual está activada sólo si el instalador la ha programado.***

Vencimiento SIM

Si BTEL-3G está debidamente programado informa la fecha de vencimiento de la SIM. Para recibir la notificación es necesario enviar un SMS de programación según la siguiente sintaxis:

*#Código Usuario#**SIM**#Texto SMS#Período#*

Donde, entre los caracteres # :

- ☐ ***Código Usuario;*** código numérico de 5 cifras (de 00000 a 99999). El código usuario de fábrica es **00000**.
- ☐ ***SIM;*** mando de programación vencimiento SIM.
- ☐ ***Texto SMS;*** digitar el mensaje SMS a enviar (máximo 45 caracteres), por ejemplo "*Pro memoria vencimiento SIM*".
- ☐ ***Período;*** periodicidad expresada en días de 1 a 365 (digitar **0** para desactivar e ignorar el campo ***Texto SMS***). Digitar dos cifras (por ejemplo para 3 días digitar 03).

El número será enviado al mismo número del SMS de programación. Al primer envío de notificación, después del período programado, seguirá una aviso diario por 5 días o hasta que la programación no sea modificada con otro SMS.

- ***Para recibir un nuevo aviso de vencimiento de la SIM, programar un nuevo período como descrito en la parte superior.***

Habilitar salida reconocimiento llamada

Las Salidas Open Collector pueden programarse como **Bisestables** (la activación y la desactivación de produce mediante 2 mandos diferentes) o bien como **Monoestables** (la Salida permanece activa todo el **Tiempo ON**, transcurrido el cual vuelve a reposo) pueden ser activadas mediante el **reconocimiento llamada**: En este caso la salida se activa a "costo cero" ya que el avisador, después de reconocer a quien llama, rechaza la llamada y activa la salida.

- ***Sólo las salidas OC1, OC2 y OC3 pueden ser activadas por medio del reconocimiento llamada.***
- ***ATENCIÓN - La función de activación salidas para el reconocimiento llamada debe ser habilitada por el instalador.***

SOMMAIRE

FRANÇAIS **21**
- LED de signalisation 21
- Menu utilisateur 21
- Programmation depuis le clavier 21
- Programmation à distance 22
  - Option ressources ... 22
  - Option de l'environnement d'écoute ... 23
  - Bloquer les appels ... 23
  - Changer le code ... 23
  - Composer le numéro ... 23
  - Option du répertoire ... 23
  - SuperTouches ... 24
- Programmation à distance par SMS 24
  - Réglage des sorties ... 24
  - Contrôle du crédit restant ... 25
  - Échéance SIM ... 25
  - Activer sorties en modalité clip ... 25

REMARQUE POUR L'INSTALLATEUR: Vous pouvez trouver le Guide d'installation au www.bentelsecurity.com/qr/1070102 oubien vous pouvez afficher sur votre smartphone ou votre tablette en lisant le code QR à droite.

*Bentel Security déclare par la présente que l'équipement radioélectrique du type **BTEL-3G** est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : www.bentelsecurity.com/dc.*

Bandes de fréquences	Puissance de radiofréquence maximale
GSM850 824 – 849 MHz	Class 4 (2 W)
EGSM900 880 – 915 MHz	Class 4 (2 W)
DSC1800 1710 – 1785 MHz	Class 1 (1 W)
PCS1900 1850 – 1910 MHz	Class 1 (1 W)
WCDMA900 880 – 915 MHz	Class 3 (0,25 W)
WCDMA2100 1920 – 1980 MHz	Class 3 (0,25 W)

Les instructions de ce manuel s'appliquent aux appareils avec révision de firmware 1.0.30 et supérieure
L'installation des dispositifs doit être effectuée de façon adéquate, en accord avec les normes en vigueur. Ces appareillages ont été développés selon les critères de qualité, fiabilité et de prestations adoptés par Bentel Security srl. Il est recommandé de vérifier le bon fonctionnement du système au moins une fois par mois. Les procédures pour la révision dépendent de la configuration du système. Demander à l'installateur du systèmes les procédures à suivre. Bentel Security srl décline toute responsabilité en cas de manipulation des appareils par des personnes non autorisées. Le contenu de ce manuel peut être sujet à des modifications sans préavis et ne représente aucun engagement de la part de BENTEL SECURITY srl.

Informations sur le recyclage

BENTEL SECURITY recomande à ses clients de jeter le materiel appareils usagés (centrales, detecteurs, sirènes et autres dispositifs) de manière à protéger l'environnement. Les methods possibles incluent la reutilisation de pieces ou de produits entiers et le recyclage de produits, composants, et/ou matériels. Pour obtenir davantage d'informations, veuillez vous rendre sur le site www.bentelsecurity.com/index.php?o=environmental

Directive sur la mise au rebut des appareils électriques et électroniques (WEEE)

En Union européenne, cette etiquette indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Il doit être mis au rebut dans un centre de dépôt spécialisé pour un recyclage approprié. Pour obtenir davantage d'informations, veuillez vous rendre sur le site www.bentelsecurity.com/index.php?o=environmental

ATTENTION - Le fonctionnement du BTEL-3G est garanti uniquement si l'installation et la programmation de l'appareil ont été effectuées par du personnel qualifié.

LED de signalisation

VERTE - Les trois LED vertes signalent l'intensité de la couverture GSM.

Si est **allumée**, la couverture GSM est optimale: elle s'allume uniquement lorsque les LED et sont allumées.

Si est **allumée**, indique une bonne intensité de champ GSM: cette LED s'allume uniquement lorsque la LED est allumée.

Si est **éteinte**, le réseau GSM n'est pas disponible. Si est allumée, le niveau du signal GSM est bas mais suffisant pour passer les appels vocaux.

ROUGE - LED normalement éteinte. Si elle est allumée, elle indique un mauvais fonctionnement: appeler l'installateur.

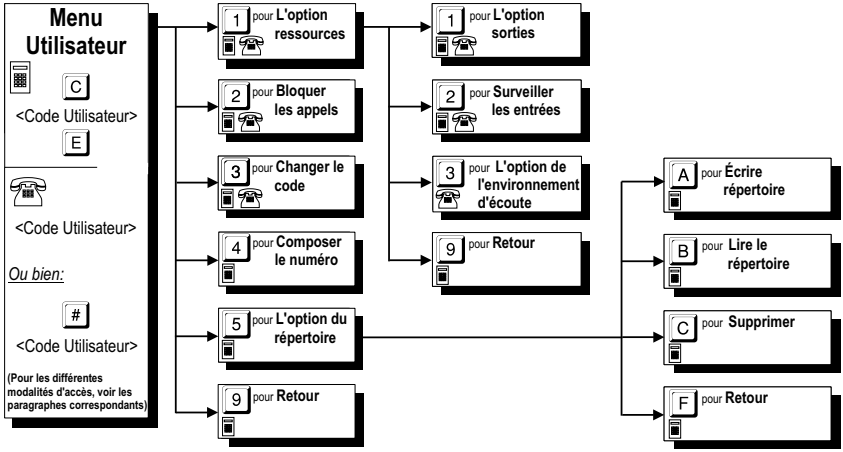
JAUNE - Si elle est **allumée**, elle indique un appel en cours sur le réseau GSM (en entrée ou en sortie).

ROUGE - **Allumée fixe**, elle indique le chargement des données par défaut ou bien la programmation en cours. Elle **clignote trois fois** lorsque le BTEL-3G reçoit une SMS de programmation valide.

FR

Menu utilisateur

Le menu Utilisateur permet d'utiliser le BTEL-3G. L'accès au menu Utilisateur peut être exécuté localement grâce au clavier ou bien à distance. Le menu Utilisateur est représenté sur le schéma ci-dessous. Le symbole indique les onglets du menu auxquels accéder avec le clavier; le symbole ☎ indique les onglets auxquels accéder à distance.



Lorsque vous êtes dans le Menu Utilisateur, les activations des entrées sont mises à la queue et gérées à la sortie de menu.

Programmation depuis le clavier

Les paramètres du BTEL-3G peuvent être programmés sur place grâce au clavier. Un menu vocal permet une programmation claire et rapide. En appuyant sur une combinaison de touches, vous pouvez choisir le paramètre à modifier puis saisir la valeur désirée pour ce paramètre. Appuyer sur la touche 9 (touche F lorsque vous êtes dans le menu ***option du répertoire***) pour sortir du menu courant et revenir en arrière (si vous n'appuyez sur aucune touche, les messages vocaux de chaque niveau du menu seront répétés 3 fois avant de revenir au niveau supérieur). Appuyer sur la touche E pour accepter la valeur. Si vous connaissez la combinaison de touches sur lesquelles appuyer, vous pouvez accélérer la programmation en saisissant la séquence pendant la reproduction du message du menu vocal sans attendre la reproduction de tout le message.

La pression continue durant 3 secondes de la touche [F] à quelque niveau que ce soit du menu permet de revenir à la position de veille. Cette fonction est valide uniquement durant le défilement du menu ou durant la programmation, même si un message vocal du menu est en cours de reproduction. Pour rentrer dans le menu, le **Code Utilisateur** doit être saisi.

- ***Si, au cours de la programmation, cette fonction est utilisée, les paramètres réglés seront ignorés.***

Pour accéder au **Menu Utilisateur**, saisir la série de touches suivante:

[C] <*Code Utilisateur*> [E]

où **<*Code Utilisateur*>** est un numéro formé de 5 chiffres (par défaut, le code est **00000**).

L'accès à la programmation est signalé par la DEL ROUGE allumée (voir le paragraphe "LED de signalisation").

- ***La pression durant 3 secondes de la touche [F] n'annule pas l'opération de saisie du Code Utilisateur: si vous vous apercevez que vous être en train de saisir un code erroné, vous devez attendre quelques secondes afin que l'opération soit annulée automatiquement ou bien saisir la touche [E] pour terminer malgré tout la saisie puis réessayer.***
- ***Si, au moment d'entrer dans le menu utilisateur, le code utilisateur est saisi alors qu'un appel est en cours (LED jaune allumée), la pression des touches ne sera pas confirmée par un son mais le code sera malgré tout accepté et il sera possible d'entrer dans le menu à la fin de l'appel. Le code utilisateur ne peut pas être saisi au début ou à la fin d'un appel (commutation de la LED jaune).***

Programmation à distance ☎

L'utilisateur peut effectuer certaines opérations à distance par téléphone GSM ou PSTN (dans ce cas vous devez avoir un téléphone à touches). Dans ce cas également, le guide vocal est une aide à la programmation. Pour les opérations à distance, vous devez entrer dans le menu de contrôle à distance. Vous pouvez accéder au menu de contrôle à distance selon les modalités disponibles suivantes:

1) Par le biais d'un appel vocal du BTEL-3G; dans ce cas vous pourrez accéder au menu **à la fin de la reproduction du message vocal** et avant que le BTEL-3G ne raccroche, en appuyant sur la touche [#].

Lorsque le BTEL-3G reconnaît la touche [#], il émet une double tonalité (bip-bop) de confirmation, vous pouvez alors saisir le <***Code Utilisateur***>.

- ***Si on ne peut pas accéder au menu vocal, configurer un nombre de répétitions de messages vocaux égal ou supérieur à 3 (demander à l'installateur).***
- ***Avec certains types de téléphones, il pourrait être nécessaire d'appuyer sur [#] pour au moins 1 seconde.***

2) Au moyen d'un appel adressé au BTEL-3G avec un numéro de téléphone programmé dans le répertoire, le BTEL-3G accepte l'appel lorsqu'il reconnaît le numéro de téléphone et émet une double tonalité (bip-bop) de confirmation; vous pouvez alors saisir le <***Code Utilisateur***>.

Le <***Code Utilisateur***> est un numéro formé de 5 chiffres (par défaut, le code est **00000**).
Si, au bout de 10 secondes, vous n'appuyez sur aucune touche, l'appel en cours prend fin. Si le <***Code Utilisateur***> saisi est correct, le BTEL-3G reproduit le message vocal "CODE ACCÉPTÉ" puis, après une pause de 2 secondes, commence la reproduction du menu vocal; si, en revanche, le code saisi est erroné, le dispositif reproduira le message vocal "CODE ÉRRONÉ" suivi d'une tonalité (bop). Le nombre maximum de tentatives pour saisir le <***Code Utilisateur***> est de 3, au terme desquelles le BTEL-3G raccrochera et reprendra ses opérations habituelles (par exemple, la remise d'un message vocal à un autre numéro). Si le <***Code Utilisateur***> saisi est valide, vous accédez au **Menu Utilisateur** depuis lequel vous pourrez effectuer les opérations suivantes: ***Option sorties***, ***Surveiller les entrées***, ***Option de l'environnement d'écoute***, ***Bloquer les appels*** et ***Changer le code***.

- ***Attendez toujours la fin du menu vocal avant de faire votre choix!***

Option ressources ▮☎

Dans cette section, vous pouvez gérer les caractéristiques principales nécessaires pour le bon fonctionnement du BTEL-3G.

Option sorties

Une fois entré dans cette section, le guide vocal commence à faire la liste de la programmation effectuée pour chaque sortie. Pour accéder à cette programmation, saisir la série de touches suivante [1] [1], un message vocal informe

l'utilisateur de l'état de la première sortie (O1). Appuyer sur la touche [1] pour activer la sortie ou bien sur [0] pour désactiver, pour sortir appuyer sur la touche [9]. L'opération est répétée pour les sorties O2 et O3.

Surveiller les entrées

Pour connaître l'état d'activation/désactivation des autres entrées (L1, L2, L3 et L4), saisir la série de touches suivante:

[1] [2]

Option de l'environnement d'écoute ☎

Vous pouvez activer cette fonction pour écouter, à travers un microphone très sensible, ce qu'il se passe au sein de la zone protégée. Pour activer/désactiver l'écoute environnementale, saisir la série de touches suivante:

[1] [3] [1] pour **Activer**; [1] [3] [9] pour **Désactiver**

Bloquer les appels ▮☎

FR

Une fois informé de la situation d'alarme ou bien en cas de fausse alarme, vous pouvez bloquer l'avertisseur téléphonique (et donc les éventuels appels et l'envoi de SMS, y compris ceux en cours). Pour ce faire, il suffit **après être entré dans le menu Utilisateur**, d'appuyer sur la touche [2].

- ***ATTENTION :***
  — Pour bloquer les appels, vous pouvez également utiliser l'entrée n.4 (L4) branchée et programmée de façon adéquate.
  — Si, au moment d'entrer dans le menu utilisateur, le code utilisateur est saisi alors qu'un appel est en cours (LED jaune allumée), la pression des touches ne sera pas confirmée par un son mais le code sera malgré tout accepté et il sera possible d'entrer dans le menu à la fin de l'appel. Le code utilisateur ne peut pas être saisi au début ou à la fin d'un appel (commutation de la LED jaune).
  — Si la "*Confirmation résultat d'appel****" est activée, vous devez appuyer sur la touche [*] ou bien [#] sur le clavier d'un téléphone PSTN ou GSM (après avoir reçu le message vocal et avant que le dispositif n'ait raccroché) pour confirmer la réception du message vocal et ne plus recevoir d'appels sur votre numéro (sans cependant bloquer l'avertisseur téléphonique).***

Changer le code ▮☎

Le code utilisateur programmé par défaut est **00000**, pour le modifier, saisir la série de touches suivante:

[3]<*Nouveau code*><*Répéter Nouveau Code*>

où <*Nouveau code*> est un numéro composé de 5 chiffres.

Composer le numéro ▮

Pour appeler un numéro de téléphone en modalité "mains libres", saisir la série de touches suivante:

[4]<*Numéro téléphonique*>[E]

où pour <*Numéro téléphonique*>, saisir le numéro à appeler (maximum 16 chiffres).

Option du répertoire ▮

- ***ATTENTION- Pour sortir du menu option du répertoire et revenir en arrière, appuyer sur la touche [F].***

Écrire répertoire

Pour programmer un numéro de téléphone, saisir la série de touches suivante:

[5] [A]<*Position n.*> <*Numéro téléphonique*>[E]

où la <*Position n.*> est un chiffre de [1] à [9] et <Numéro téléphonique> est un numéro de 16 chiffres maximum. Par exemple [5] [A] [1] [3] [4] [7] [0] [E] (le numéro de téléphone programmé dans le répertoire à la position n.1 est 3470).

- ***L'avertisseur peut mémoriser 9 numéros de téléphone maximum: chaque numéro peut être composé de 16 chiffres maximum.***

Lire le répertoire

Pour lire un numéro de téléphone programmé, saisir la série de touches suivante:

[5] [B] <*Position n.*>

où <*Position n.*> est un chiffre de [1] à [9]. Si, par exemple, vous voulez afficher le troisième numéro de téléphone programmé (position n. 3), saisir [5] [B] [3]

Supprimer

Pour effacer un numéro de téléphone programmé, saisir la série de touches suivante:

[5] [C] <*Position n.*>

où <*Position n.*> est un chiffre de [1] à [9]. Si, par exemple, vous voulez effacer le troisième numéro de téléphone programmé (position n. 3), saisir [5] [C] [3]

SuperTouches

Le BTEL-3G dispose de deux SUPERTOUCHES (touche [1] et touche [2]) dont la pression continue durant au moins 3 secondes permet d'exécuter des actions bien définies:

— En appuyant sur la touche [1], vous passez un appel au numéro de téléphone mémorisé à la position n. 9 dans le répertoire et la fonction **MAINS LIBRES** est activée. Après 5 minutes, puis toutes les 30 secondes, une tonalité d'avertissement retentit sur le canal audio. Pour mettre fin à l'appel, appuyer sur la touche [9] ou bien attendre que la personne appelée ne raccroche.

— En appuyant sur la touche [2], vous passez un appel au numéro de téléphone mémorisé à la position n. 9 dans le répertoire et le message vocal n. 7 est reproduit 5 fois. Si l'appel échoue (le numéro de téléphone ne répond pas, est occupé ou n'est pas joignable), 5 tentatives de rappel sont effectuées automatiquement (après 1, 2, 5, 10 minutes). Les tentatives de rappel seront interrompues avec le Blocage des appels (voir le paragraphe ***"Bloquer les appels"***) ou bien avec l'activation de l'entrée n.4 (L4).

La fonction SUPERTOUCHE [1] ne peut pas être activée si des appels sont en cours.

Durant les appels par les SUPERTOUCHES [1] et [2], la personne appelée a la possibilité d'accéder au Menu Utilisateur à distance en saisissant la touche [#].

Programmation à distance par SMS

Certaines fonctions du BTEL-3G peuvent être gérées à distance grâce à l'envoi de messages SMS. Pour les fonctions, voir les paragraphes suivants.

Réglage des sorties

Les sorties à Collecteur Ouvert OC1, OC2 et OC3 peuvent être réglées comme **Bistables** (l'activation et la désactivation se font grâce à 2 commandes distinctes) ou bien comme **Monostables** (la sortie reste active durant le **Temps de ON**, au terme duquel elle repasse à l'état de repos). La sortie OC4 est réservée et du type **Bistable**.

Si la sortie est activée par l'envoi d'un SMS, la** Confirmation d'Activation Sortie **(si elle a été programmée par l'installateur) sera transférée par SMS.

Sorties Bistables

Les Sorties à Collecteur Ouvert réglées comme **Bistables** peuvent être activées ou désactivées en envoyant un SMS selon la syntaxe suivante (utiliser les lettres majuscules):

#**Code Utilisateur**#**Sortie#**ON# *(exemple: #**85649#OC1#ON#**)*

#**Code Utilisateur**#**Sortie#**OFF# *(exemple: #**85649#OC1#OFF#**)*

où, entre les caractères **#** : ***Code Utilisateur*** est un code formé de 5 chiffres (de 00000 à 99999); ***Sortie*** est la sortie à Collecteur Ouvert (OC1, OC2 et OC3); ***ON*** sert à activer la sortie; ***OFF*** sert à désactiver la sortie.

Le Code Utilisateur réglé par défaut est '00000', pour le remplacer, voir le paragraphe "**Utilisation->Changer le code**".

Sorties Monostables

Les Sorties à Collecteur Ouvert réglées comme **Monostables** peuvent être activées en envoyant un SMS selon la syntaxe suivante (utiliser les lettres majuscules):

#**Code Utilisateur**#**Sortie**#ON# *(exemple: #**85649**#**OC1**#**ON**#)*

où, entre les caractères **#** : ***Code Utilisateur*** est un code formé de 5 chiffres (de 00000 à 99999); ***Sortie*** est la sortie à Collecteur Ouvert (OC1, OC2 et OC3); ***ON*** sert à activer la sortie.

- ***Les Sorties OC de type Monostable repassent à l'état de repos après le** Temps de ON **programmé.***
- ***Le** Code Utilisateur **réglé par défaut est '00000', pour le remplacer, voir le paragraphe "**Utilisation->Changer le code**".***

Contrôle du crédit restant

Pour connaître le crédit restant, il suffit d'envoyer au BTEL-3G un message SMS depuis un téléphone GSM selon la syntaxe suivante:

*#Code Utilisateur#**RCR**#*

où, entre les caractères **#** : ***Code Utilisateur*** (par défaut **00000**) est un code numérique formé de 5 chiffres (de 00000 à 99999); ***RCR*** est la commande de demande de crédit restant.
Le SMS de réponse contenant les informations sur le crédit restant sera envoyé par l'opérateur au numéro qui en a fait la demande (le numéro doit être présent dans le répertoire téléphonique).

- ***Le service de gestion du crédit des cartes SIM prépayées peut être suspendu selon la volonté de l'opérateur du réseau GSM concerné.***
- ***ATTENTION - La fonction de contrôle du crédit restant est active seulement si l'installateur l'a programmée.***

Échéance SIM

Le BTEL-3G, si sa programmation le prévoit, fournit la notification de la date d'échéance de la SIM. Pour recevoir la notification, un SMS de programmation doit être envoyé selon la syntaxe suivante:

*#Code Utilisateur#**SIM**#Texte SMS#Période#*

où, entre les caractères **#** :

- ***Code Utilisateur;*** code numérique 5 chiffres (de 00000 à 99999). Le code utilisateur par défaut est **00000**.
- ***SIM;*** commande de programmation échéance SIM.
- ***Texte SMS;*** saisir le message SMS à envoyer (maximum 45 caractères), par exemple *"Rappel Échéance SIM"*.
- ***Période;*** période exprimée en jours de 1 à 365 (saisir **0** pour désactiver et ignorer le champ ***Texte SMS***). Saisir deux chiffres (par exemple pour 3 jours saisir 03).

La notification sera envoyée au même numéro que le SMS de programmation. Au premier envoi de notification, après la période programmée, suivra une notification à la journée pour 5 jours ou jusqu'à ce que la programmation soit modifiée au moyen d'un autre SMS.

- ***Pour recevoir une nouvelle notification d'expiration de la SIM, programmer une nouvelle période comme décrit ci-dessus.***

Activer sorties en modalité clip

Les Sorties à Collecteur Ouvert réglées comme **Bistables** (l'activation et la désactivation répondent à 2 commandes distinctes) ou bien comme **Monostables** (la sortie reste active durant le **Temps de ON**, au terme duquel elle repasse à l'état de repos) peuvent être activées par le biais de la **reconnaissance de l'appelant** : dans ce cas la Sortie est activée "sans frais" car l'Avertisseur, après avoir reconnu l'appelant, refuse l'appel et active la sortie.

- ***Seules les sorties OC1, OC2 et OC3 peuvent être activées en modalité clip.***
- ***ATTENTION - La fonction d'activation des sorties en modalité clip doit être activée par l'installateur.***



BENTEL SECURITY s.r.l. – Via Gabbiano, 22 – Z. I. S. Scolastica – 64013 CORROPOLI (TE) – ITALY
Tel.: +39 0861839060 – Fax.: +39 0861839065– e-mail: infobentelsecurity@tycoint.com– http://www.bentelsecurity.com